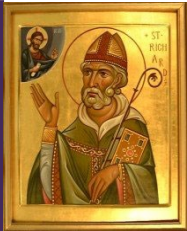


# Saints Bruno and Richard Parish



## **PARISH and SCHOOLS STAFF**

Rev. Andrew Bartos, Pastor  
Rev. Andrzej Juszczec, Associate Pastor  
Larry Chyba, Deacon  
Sal Villa, Deacon  
Ed Sajdak, Deacon  
Marea Jensen, School Principal  
Monica Rodriguez, Operations Director  
Ely Segura, Director of Lifelong Faith Formation  
Berta Cruz, Parish Secretary

## **MASS SCHEDULE:**

### **SATURDAY - Vigil Mass**

**St. Bruno:** 4:30PM (English)

### **SUNDAY**

**St. Richard:** 7:30AM (Polish),  
9:00AM (English), 10:30AM (Spanish)

**St. Bruno:** 10:30AM (Polish),  
12:30PM & 7:00PM (Spanish)

## **WEEKDAYS**

**St. Richard:** 8:00am Mon., Wed., Fri. (English)

**St. Bruno:** 8:00am Tues. (English),  
Thurs. (Spanish), Sat. (Polish)

## **EUCCHARISTIC ADORATION**

Thursday 3:00PM - 6:00PM at St. Bruno  
Friday 5:00PM - 6:00PM at St. Richard

## **CONFESSIONS**

**St. Richard:** Friday 5:00pm - 5:50pm  
**St. Bruno:** Saturday 4:00pm - 4:30pm

## **WEBSITES**

[www.stsbrunorichard.org](http://www.stsbrunorichard.org)  
[www.facebook.com/strichard.net](https://www.facebook.com/strichard.net)  
[www.facebook.com/StBrunoChurchChicago](https://www.facebook.com/StBrunoChurchChicago)

## **STS. BRUNO & RICHARD PARISH OFFICE**

5030 S. Kostner Ave.  
Chicago, IL 60632  
773-585-1221/773-585-4959 - Fax  
Office Hours:  
Monday thru Friday 9am-5pm  
Closed Saturday and Sunday

## **ST. BRUNO CHURCH**

48th & Harding, Chicago IL 60632

## **ST. RICHARD CHURCH**

50th & Kostner, Chicago, IL 60632

## **ST. BRUNO & RICHARD SCHOOL KENNETH CAMPUS & SCHOOL OFFICE**

5025 S. Kenneth Ave.  
Chicago, IL 60632  
773-582-8083/773-582-8330 - Fax

## **HARDING CAMPUS:**

4839 S. Harding Ave.  
Chicago, IL 60632



**SUNDAY, NOVEMBER 5, 2023**

# 31<sup>ST</sup> SUNDAY IN ORDINARY TIME



"As for you, do not be called 'Rabbi.' You have but one teacher, and you are all brothers. Call no one on earth your father; you have but one Father in heaven. Do not be called 'Master'; you have but one master, the Christ. The greatest among you must be your servant." - Mt 23:8-11

# Mass Intentions

St. Richard Church

St. Bruno Church

SUNDAY, NOVEMBER 5

THIRTY-FIRST SUNDAY  
IN ORDINARY TIME

- 7:30AM Nowenna za Zmarłych  
† Franciszka Staszal (1 miesiąc po śmierci)  
† Zofia i Ludwik Gawron, † Bolesław Łowisz  
† Maria i Jan Kij, † Stanisław Kij  
† Władysława Lasak  
O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Barbary  
(z okazji urodziny)
- 9:00AM For all Souls'  
† Ken Diamond, † Joanne Bettendorf  
† Debra Castanedo  
† Enrique Hicaro Sr. - *Vic San Vicente*  
† Agnes Furczon, † Czesław Skarżynski  
Deceased of Dusza & Niemiec Family - *Mary Ann*
- 10:30AM Por nuestros difuntos  
† Victoriano y Graciela Cisneros, † Santiaga Tovar  
† Emilio Miranda Avalos, † Maria Arzate Partida  
† Estela Miranda Arzate, † Maria Miranda Arzate  
† Irma Miranda Arzate, † Bladimiro Vaca Miranda  
† Ignacio Vaca Arzate

MONDAY, NOVEMBER 6 (English)

WEEKDAY

- 8:00AM For all Souls'  
† Mildred Rataj (6)

WEDNESDAY, NOVEMBER 8 (English)

WEEKDAY

- 8:00AM For all Souls'  
† Josephine Genco - *Stephanie Applebey*  
† Mildred Rataj (8)

FRIDAY, NOVEMBER 10

ST. LEO THE GREAT

- 8:00AM (English)  
For all Souls'  
† Stanley & Wanda Augustine - *Family*  
† Mildred Rataj (10)
- 6:00PM (Polish)  
Nowenna za Zmarłych  
† Zofia i Ludwik Gawron, † Bolesław Łowisz

SUNDAY, NOVEMBER 12

THIRTY-SECOND SUNDAY  
IN ORDINARY TIME

- 7:30AM † Monika Chwiećko (10 miesięcy po śmierci)  
† Zofia i Ludwik Gawron, † Bolesław Łowisz
- 9:00AM † Geri Griggs (Birthday) - *Sharon Skala*  
† Rose Matuszewick - *Laura Gracia*  
† Ken Diamond, † Lucio Gonzalez
- 10:30AM † Segundo Calvache, † Victoriano y Graciela Cisneros

## Tabernacle Candle Requests

We Love & Miss You, Mark & Mom (Virginia)  
(Minonne Family)

Love & Miss You, Frank (Diana)

In Loving Memory of Pakos & Czyz Family

We Love & Miss You, Joy (Family)

In Loving Memory of Carl DiGangi



SATURDAY, NOVEMBER 4

THIRTY-FIRST SUNDAY  
IN ORDINARY TIME

- 4:30PM For all Souls'  
† Lynn Podrazik (Ann. of death) - *Bud & Marge Podrazik*  
† Vicente Morales, † Mildred Rataj (5)  
† Louise Sajdak - *Mr. & Mrs. Stan Ozlanski*  
† Joy Lazouskas - *Family*  
† Joseph Zalud (Birthday) - *Anne & Paul Zalud*  
† Mildred Unruh - *Anne & Paul Zalud*

SUNDAY, NOVEMBER 5

THIRTY-FIRST SUNDAY  
IN ORDINARY TIME

- 10:30AM Nowenna za Zmarłych  
† Karol Kulawiak, † Ireneusz Żak  
† Janina i Wojciech Polak, † Jerzy i Tadeusz Polak  
† Maria i Stanisław Czepiel  
† Lucy Osuchowski - *Mary i Frank Kowalczyk*  
† Zdzisław i Mariusz Kurosz, † Zofia Rogers  
† Stanisław Staszal i Rodziców † Piotra i Anne Staszal  
† Aniela, Jan i Kanty Chlipala - *Córka z rodziną*  
† Jan Faron - *Żona z rodziną*  
† Anna i Józef Sekuła - *Siostra z rodziną*  
† Tadeusz Janica
- 12:30PM Por nuestros difuntos  
7:00PM Por nuestros difuntos  
† Martin Gutierrez Gonzalez

TUESDAY, NOVEMBER 7 (English)

WEEKDAY

- 8:00AM For all Souls'  
† Frederick Joseph Johnson - *Wife*  
† Mildred Rataj (7)

THURSDAY, NOVEMBER 9 (Spanish)

DEDICATION OF THE  
LATERAN BASILICA

- 8:00AM Por nuestros difuntos  
† Mildred Rataj (9)

SATURDAY, NOVEMBER 11 (Polish) ST. MARTIN OF TOURS

- 8:00AM † Mildred Rataj (11)  
W dniu urodzin synów - *Rodzice*
- 4:30PM † William Lazouskas - *Family*  
† Joy Lazouskas - *Family*  
† Vicente Morales, † Mildred Rataj (12)  
† Louise Sajdak - *Rinella Family*  
† Rose Mara - *Anne & Paul Zalud*  
For the deceased members of the Wysocki  
Family - *Sally & Mitch*

SUNDAY, NOVEMBER 12

THIRTY-SECOND SUNDAY  
IN ORDINARY TIME

- 10:30AM † Maria i Stanisław Czepiel  
† Lucy Osuchowski - *Halina Niewolik*  
† Ireneusz Żak, † Tadeusz Janica  
† Zdzisław i Mariusz Kurosz  
† Stefania i Stanisław Wierzbicky - *Daniel, Marcin*  
*od wnuków*  
† Zuzanna Wokurka (1-a rocznica śmierci)
- 12:30PM † Ramon Sanchez (Aniversario de fallecimiento)  
7:00PM † Martin Gutierrez Gonzalez

## A few words from the Pastor

Dear Parishioners!

We have begun our month of November, which for us Catholics is the traditional month of remembrance for our beloved dead; sometimes this month is even nicknamed "the month of souls." Offering prayers of intercession on behalf of those who have died is a cherished belief in our Catholic faith, and it comes from our belief in the resurrection of the body and the Communion of Saints. The Order of Christian Funerals tells us, "Though separated from the living, the dead are still at one with the community of believers on earth and benefit from their prayer and intercession." So, trusting in God's mercy, we continue to pray for our beloved dead, knowing that this spiritual bond with our brothers and sisters who have died can never be broken.

This coming Saturday, November 11, is Veteran's Day. On this day, it is appropriate for us to pause and give thanks to all those who have served and are serving in our Armed Forces. Without them, we would not be able to enjoy the freedoms that we have in this country.

I again wish to thank all parishioners who took the time this past Lent to participate one way or another in the Disciple Maker Index Survey. 121 parishioners, which accounts for 10% of the parishioners who regularly attend Mass, shared their input on a number of aspects of faith and community life here at Sts. Bruno & Richard Parish. I must offer a special "thank you" to John Poineau who offered to coordinate all our efforts with this survey. John has been the "point man" for the process of actually taking the survey, and he will continue to be the motivator in keeping the process moving forward. I am grateful for all the time and energy he has put into this, and for the gift of himself he is offering by continuing to be involved with this important undertaking.



Happy Veteran's Day!  
Father Andrew

## Słowo od ks. Proboszcza

Drodzy Parafianie.

Trudno w to uwierzyć, ale mamy już listopad. A w listopadzie, tradycyjnie wspominamy tych, którzy od nas odeszli, a właściwie jedynie wyprzedzili nas w drodze do domu Ojca. Pamiętajmy o nich w naszych modlitwach, tak jak byśmy chcieli, aby za nas się modlono, kiedy i nas już tu nie będzie.

W najbliższą sobotę, 11 listopada, przypada Dzień Weterana. Jest to jedyne państwowe święto, które obchodzimy w tym samym dniu i w Polsce i w Stanach Zjednoczonych, z tym, że w Polsce nazywane jest ono Świętem Niepodległości. Datę tę wybrano w 1926 roku dla uczczenia dnia zakończenia I Wojny Światowej. Obchodząc kolejną już rocznicę Odzyskania Niepodległości, módlmy się o mądrość, rozwagę i patriotyzm dla wszystkich Amerykanów i Polaków, nie tylko tych rządzących.

Raz jeszcze dziękuję wszystkim, którzy na wiosnę tego roku poświęcili swój czas i wypełnili specjalną ankietę o nazwie: "Disciple Maker Index." 121 parafian, co stanowi 10% wszystkich uczestniczących we Mszach, podzieliło się swoimi opiniami i uwagami na temat naszej parafii. W sposób szczególny chciałbym podziękować p. Johnowi Poineau, który był odpowiedzialny za sprawne przeprowadzenie tej ankiety w naszej parafii. Jestem mu też wdzięczny za czas i energię, jaką włożył w przygotowanie końcowego raportu z tej ankiety.

Happy Veteran's Day!  
Ks. Andrzej

## Unas palabras del Párroco

Estimados feligreses.

Hemos comenzado el mes de noviembre, y como católicos es un mes especial para nosotros ya que recordamos a nuestros queridos fieles difuntos. La Orden de Funerales Cristianos nos dice, "Aunque separados de la Iglesia de los vivos, los muertos aún están en comunión con la comunidad de los creyentes en la tierra y se beneficiarán de sus oraciones y de su intercesión." Entonces, confiando en la misericordia de Dios, continuamos orando por nuestros queridos difuntos, sabiendo que este vínculo espiritual con nuestros hermanos y hermanas que han fallecido nunca podrá romperse.

El próximo sábado 11 de noviembre es el Día de los Veteranos. Demos gracias a todos aquellos que han servido y sirven en nuestras Fuerzas Armadas. Gracias a ellos disfrutamos de las libertades que tenemos en este país.

Nuevamente deseo agradecer a todos los feligreses que se tomaron el tiempo durante la Cuaresma pasada para participar en la Encuesta del Índice de Discipulados. 121 feligreses, que representan el 10% de los feligreses que asisten regularmente a Misa, compartieron sus opiniones sobre varios aspectos de la fe y la vida comunitaria aquí en la parroquia Sts. Bruno y Ricardo. Especialmente gracias a John Poineau, quien se ofreció a coordinar todos nuestros esfuerzos con esta encuesta. John ha sido el "hombre clave" durante el proceso de realización de la encuesta y seguirá siendo el motivador para que el proceso siga avanzando. Estoy agradecido por todo el tiempo y la energía que ha invertido en esto.

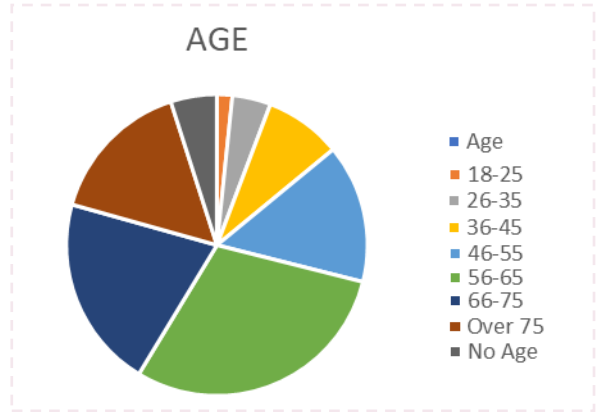
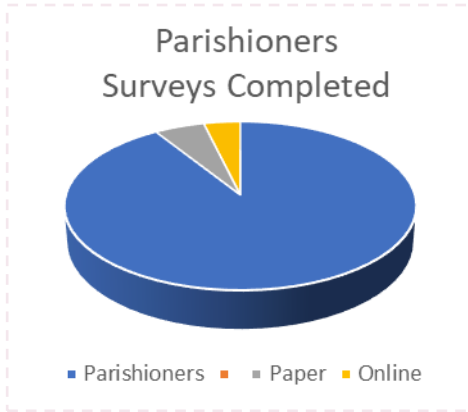
¡Feliz Día de los Veteranos!  
Padre Andrew

## Sts. Bruno and Richard Disciple Maker Survey Results

“This 75-question survey is a tool that invites parishioners to reflect on where they are on their journey of discipleship and enables parish leadership to make data-driven decisions to help parishioners grow in their faith.”

As you know, the Disciple Makers survey was conducted throughout the Archdiocese of Chicago in March of this year. We participated and promoted the survey as a way of assessing the Christian climate of our parish. It also provided a thoughtful self-reflection on our own spiritual connection with God. “

Even though, paper copies were available in English, Spanish, and Polish, and the survey was available online for a month, the number of surveys submitted were only about 10% of our estimated parish membership. According to the Catholic Leadership Institute, the percentage of the results is considered to be at the low end, but the results are still valid.



### Strengths

Belief: Scripture is word of God:	80% strongly agree	13% agree
Belief: Eucharist is body/blood of Christ	85% strongly agree	12% agree
Belief: Church critical in relationship with God	72% strongly agree	18% agree

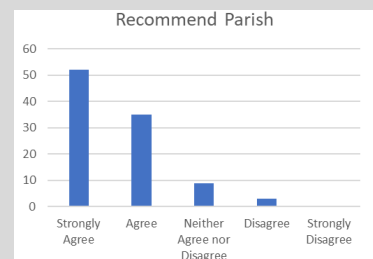
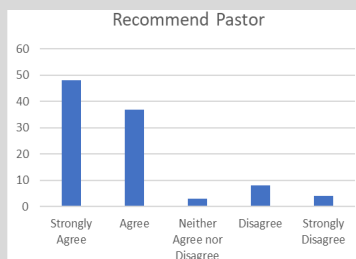
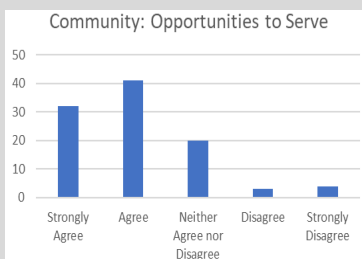
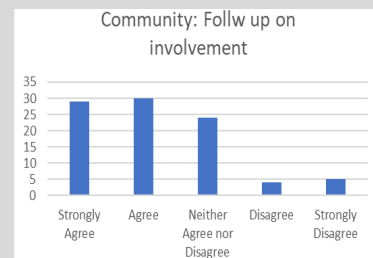
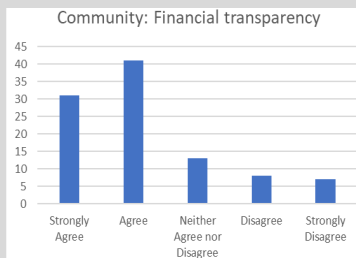
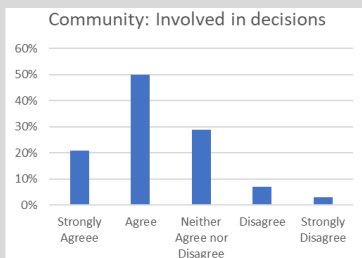
### Opportunities for Improvement

Conversations: Confidence in teachings	18% strongly agree	48% agree
Growth via: Music deepens participation	26% strongly agree	44% agree
Growth via: Forming as a Disciple	30% strongly agree	44% agree

As we look at these results, it is important to acknowledge the low number of surveys completed and the age ranges of those completing the survey. We missed the opportunity of hearing from those in the younger age brackets. Seventy percent of the surveys came from those who identified themselves over 56 years old.

<b>18-25:</b> 2 surveys	<b>26-35:</b> 5 surveys	<b>36-45:</b> 10 surveys	<b>46-55:</b> 18 surveys	<b>56-65:</b> 36 surveys
<b>66-75:</b> 25 Surveys	<b>Over 75:</b> 19 surveys			

### Leadership Indicators





**PRAYER REQUEST FOR THE SICK**

**Prośba o modlitwę za chorych**

**Orar por los enfermos**

*God of love, ever caring, ever strong, stand by us in our time of need. Watch over (name) who is sick and grant him/her your healing and peace. Amen.*

Joseph Adamek	Virginia Juarez
Jaime Avila	Helen Kacprowski
Cindy Beltran	Diane Kotula
Shanen Beltran	Edith Kubas
Joan Cada	Shirl Kucik
Mickey Chavez	Wish Kucik
Angelita Cervantes	Wayne Kujawa
Zofia Chruscik	Anita LaFrancis
Mike Connolly	Lucy Mancilla
Katie Frederick	Rose Mrozek
Josephine Gapultos	Robert Neal
Ronald Getches	Dorothy Pach
Maria Guzman	Cathy Pilny
Adeline Gruszka	Esther Renkar
Jerry Jarosik	Mario Reyes
Stella Jeziorny	Laverne Rinella

Please contact the Parish Office to add or delete a name from this list. Also, contact us if you would like a priest/deacon or minister of care to visit you in the hospital or at your home.

**SUPPORT & PRAY FOR OUR MILITARY MEN & WOMEN**

**SERVING IN OUR ARMED FORCES**

PV 2 Therese Guglielmo, Army

Lt. Col. Eric Henzler, USMC

Brian Espino, USMC

Alex Chobot, USN

E3 Airman Kelly Centrangalo, Air Force

Sgt. Christopher C. Garza, Army

Capt. Lukasz Bokun, ANG

PFC Gerson Sanchez, U.S. Marines

**2023 Annual Catholic Report**

Contributors (Ofiarodawcy / Contribuidores) - 109

Goal amount (Kwota docelowa / Cantidad Objetiva) - \$31,812

Amount Pledged (Suma zadeklarowana / Cantidad Prometida) - \$34,514

Amount Paid (Suma zapłacona / Cantidad Pagada) - \$33,574

Thank you for your generous response to the Annual Catholic Appeal. All amounts over our goal come back to the Parish

**CCW 'TIME FOR TREATS' RAFFLE**

<u>Date</u>	<u>Winners</u>	<u>Amount</u>
Oct. 20	Mila Escobar	50.00
Oct. 21	Maribel Vilchis	50.00
Oct. 22	Mary Martino	100.00
Oct. 23	Nancy Artz	50.00
Oct. 24	George Speck	50.00
Oct. 25	Andrea Islas	50.00
Oct. 26	Rick Ortiz	50.00

**CONGRATULATIONS WINNERS!**

**OUR WEEKLY SUNDAY COLLECTION**

**OCTOBER 21/22, 2023**

**Sunday Collection**

<i>Mass Time</i>	<i>Amount</i>	<i>Number of Envelopes</i>
Mail-in/ Drop-off (St. Bruno):	\$ 1,145.00	(45)
Mail-in/ Drop-off (St. Richard):	481.00	(23)
4:30 PM (English):	605.00	(32)
7:30 AM (Polish):	673.00	(26)
9:00 AM (English):	949.00	(40)
10: 30 AM (Spanish):	915.00	(32)
10:30 AM (Polish):	1,171.00	(45)
12:30 PM (Spanish):	578.00	(7)
7:00 PM (Spanish):	543.00	(5)
<b>Total:</b>	<b>\$ 7,060.00</b>	<b>(255)</b>

**Collection for World Mission Sunday**

St. Bruno: \$1,130.00

St. Richard: \$842.00

**Total Contribution: \$9,032.00**

*Thank you for your continued generosity!*

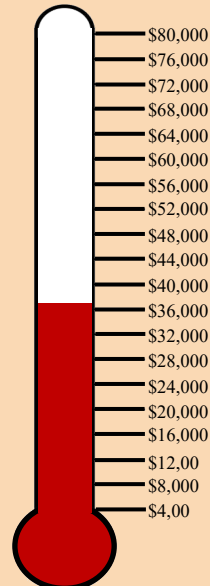
*Dziękujemy za waszą nieustanną hojność!*

*¡Gracias por su generosidad continúa!*

<b>Date</b>	<b>2nd Collection</b>
<b>Nov 4/5</b>	Building Fund
<b>Nov 11/12</b>	Support Our School
<b>Nov 18/19</b>	Catholic Campaign for Human Development
<b>Nov 25/26</b>	Religious Education

**Goal: \$ 81,312**

**Renovation of St. Richard Church Parking Lot**



Amount Paid - \$ 36,884

Remaining Balance - \$44,428

## Week at a Glance

### Monday, November 6

8:00am - Daily Mass (SRC)

### Tuesday, November 7

8:00am - Daily Mass (SBC)

### Wednesday, November 8

8:00am - Daily Mass (SRC)

6:30pm - Religious Education (SBC)

7:00pm - Circulo de Oracion(SBC)

### Thursday, November 9

8:00am - Misa Diaria (SBC)

12:30pm - CCW Mtg. (SRH)

3:00pm-6:00pm - Adoration (SBC)

6:15pm - Platica Prebautismal (SBC)

6:30pm - Religious Education (SBC)

### Friday, November 10

8:00am - Daily Mass (SRC)

5:00pm - Adoration & Confession (SRC)

6:00pm - Msza św. Polish (SRC)

6:45pm - Bingo (SBCG)

### Saturday, November 11

8:00am - Msza św. Polish (SBC)

4:00pm - Confession (SBC)

4:30pm - English Mass (SBC)

### Sunday, November 12

7:30am - Polish Mass (SRC)

9:00am - English Mass (SRC)

10:30am - Spanish Mass (SRC)

10:30am - Polish Mass (SBC)

12:30pm - Spanish Mass (SBC)

7:00pm - Spanish Mass (SBC)

St. Richard Church (SRC)

St. Richard Hall (SRH)

St. Richard Campus (SRC)

St. Bruno Church (SBC)

St. Bruno Campus (SBC)

St. Bruno Campus Gym (SBCG)

### *Welcome all the Ladies of Sts. Bruno & Richard,*

The CCW cordially invites you to be part of our November meeting which will be held on Thur., Nov. 9th at 12:30pm in the St. Richard church hall. "A time to give thanks." Let us gather together with friends to ask for blessings, both physical and spiritual, and give thanks and celebrate the season. Feed your heart with love, beauty, and goodness. Let us also remember pay tribute to all the men and women who serve our country.

Laura Gracia along with the ladies of Guild 3 and 1 will host the meeting with a light lunch and dessert. We would like you to join us and be part of CCW on Nov. 9th!

"Blessings on Thanksgiving."  
Don't forget our "Bake Sale" on Nov. 19th. Featuring a spectacular variety of baked items.



## YOUR DEACON DAYDREAMS

Autumn is in full bloom. Recently, my bride & I took a ride to Champion WI near Green Bay to visit the Shrine of OL of Champion AKA OL of Good Help. Some of the trees along the route were so red, they looked like they were on fire. We arrived at the right time with the daily recitation of the Chaplet of Divine Mercy & Benediction. We filled out prayer cards with loads of prayer of intentions of friends & family members. Lots of miracles happened here since Blessed Mother appeared there to a young woman Adele Brise. Check it out online or even better in person.

Speaking of Shrines, did you know that there is one in Berwyn at St. Odilo Parish, located at 2244 East Ave. It's the National Shrine of the Poor Souls in Purgatory. November is the month where we remember the dead particularly the Holy Souls in Purgatory It was founded & sanctioned as the shrine by His Eminence, George Cardinal Mundelein, in 1928, with a special indulgence of 200 days granted upon each visit there.. Make a stop to pray or say a rosary for the Poor souls in the comfort of your own home. Invite someone to say it with you. God loves hearing from you & your prayers may lessen the time of a soul hoping to enter heaven. Someday it may be one of us that will need prayers in getting out of the penalty box.

November 11<sup>th</sup>, Veteran's Day is quickly approaching. At this time where so many places in the world, war is erupting, we have much to remember & thank our Veterans for their sacrifices in protecting our nation & keeping it safe from war. Pray for them & thank them for their service & sacrifices. We owe them our freedoms. St. Michael patron of soldiers, pray for them.

Some foods taste better in the Fall, don't they? Like soup, taffy apples & pie. (you know your favorite)..Don't forget Halloween Candy too. And if you have any candy leftover, I am collecting it for the homeless & poor. Your donation will be appreciated & can be dropped in the food bins or parish center. It won't go to waste or our waists!! Thank you in advance.

Speaking of pie, have you ever heard of "humble pie?" This weekend the good news of the gospel from Matthew, we hear Jesus say "...you have but one master, the Christ. The greatest among you must be your servant. Whoever exalts himself will be humbled; but whoever humbles himself will be exalted." I know how difficult that is for some of us. There is a saying, "The way to true peace & humility is to resign as the general manager of the whole world." Many of us need to heed this advice & eat some "humble pie." I pray the Litany of Humility regularly especially when I am frustrated. Here's the link <https://www.ourcatholicprayers.com/litany-of-humility.html> In seeking God's help to cast out our sins, we are in tune with our Lord's famous Gospel message that we hear this week. When we talk about pride here, we're not talking about how you feel when your child wins a spelling bee.. We're talking about one of the deadliest of sins, the pride which causes haughtiness, jealousy, or anger over slights or insults. The last petition of the litany of humility powerfully suggests what holiness entails: loving God & neighbor above all else, putting others' needs before ours. We are not to worry how we "rank" in godliness. Otherwise we might as well be like the Pharisees our Lord scorned. God bless you & see you in church?

Deacon Larry email:deaconchyba@aol.com

### FOOD DRIVE

Sts. Bruno and Richard Parish, in conjunction with the students of SBRS, will be holding a holiday food drive starting Wednesday, Nov. 1<sup>st</sup> to Sunday, Nov. 12<sup>th</sup>. We are asking for donations of non-perishable food, especially rice and pasta, peanut butter, canned vegetables and soups. You may bring your food donations to church and leave in the collection box near the entrance.

All food collected will be packaged & shipped to the emergency food pantry in time for distribution for the Thanksgiving holiday.



### LEFTOVER HALLOWEEN CANDY!

Please bring your leftover candy to the Parish Office or place in the food collection boxes in our churches for Deacon Larry. He will pass on to the homeless.

Thank you!



# Faith Formation



## Course “This is my body”

On October 26, we concluded the course “This is my body”, on the Eucharist, English version. We appreciate the participation of catechists, staff members and parishioners of the community of the Saints Bruno and Ricardo Parish. And we appreciate the enthusiastic collaboration of Henry Saternus and his wife Laura Saternus, who directed this course. We will soon announce the dates for the Spanish version of the formation proposal.



## Curso “Este es mi cuerpo”

El pasado 26 de octubre concluimos el curso “Este es mi cuerpo”, sobre la Eucaristía, versión en inglés. Agradecemos la participación de catequistas, miembro del staff y feligreses de la comunidad de la Parroquia Santos Bruno y Ricardo. Y agradecemos la entusiasta colaboración de Henry Saternus y su esposa Laura Saternus, quienes dirigieron este curso. Pronto avisaremos las fechas para la versión en español de esta propuesta formativa.

## A special visit

Last Thursday, October 19<sup>th</sup>, the Confirmation students received a visit from Fr. Andrés Juszczec, whom they interviewed and from whom they received enriching answers about faith and the following Jesus. Thank you very much for your visit, Fr Andres.



## Una visita especial

El pasado jueves 19 de octubre los jóvenes de Confirmación recibieron la visita del P. Andrés Juszczec, a quien entrevistaron y de quien recibieron enriquecedoras respuestas sobre la fe y el seguimiento a Jesús. Muchísimas gracias por su visita, P. Andrés.

## Welcome event to Vicariate III

With the new re-alignment of the vicariates of the Archdiocese, we now belong to Vicariate III. On October 18, Bishop Robert Lombardo welcomed the new parishes that were being integrated at an event held at Our Lady of Czestochowa Parish, in Cicero. In the picture, some members of the staff of the Saints Bruno and Richard Parish.



## Evento de bienvenida al Vicariato III

Con la nueva restructuración de los vicariatos de la Arquidiócesis, ahora pertenecemos al Vicariato III. El pasado 18 de octubre, el obispo Robert Lombardo dio la bienvenida a las nuevas parroquias que se integran en un evento celebrado en la Parroquia Nuestra Señora de Czestochowa, en Cicero. En la foto, algunos miembros del staff de la Parroquia Santos Bruno y Ricardo.



**Adoración Najświętszego Sakramentu**  
St. Bruno - Czwartek: 3:00 pm. - 6:00 pm.  
St. Richard - Piątek: 5:00 - 6:00 pm.

**Adoration of the Blessed Sacrament**  
St. Bruno - Thursday 3:00 pm. - 6:00 pm.  
St. Richard - Friday 5:00 - 6:00 pm.

**Adoración del Santo Sacramento**  
St. Bruno - Jueves: 3:00 pm. - 6:00 pm.  
St. Richard - Viernes 5:00 - 6:00 pm.



**Where:** St. Bruno Campus Gym  
4839 S. Harding Ave

**When:** Every Friday Night

Doors open at 4:30pm.

Games begin at 6:45pm

**ALL Profits directly benefit Sts. Bruno & Richard School**

## Advent Crafting Project

Join Ms. Kathy Kerwin on Sunday, November 19th after the 9:00am Mass in the St. Richard church hall for a morning full of fun. Everyone is invited to make an Advent Wreath. Materials will be provided.





# Eagles View

Weekly newsletter of Sts. Bruno & Richard School

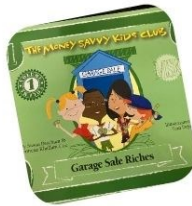
## Money Savvy Was the Learning Topic of the Day at SBRS / Sts. Bruno & Richard School Celebrates Day of the Dead

### Upcoming Events / Próximos Eventos

- Nov 8 Early Dismissal 2 PM /  
Salida Temprana 2 PM
- Nov 10 No School / No Hay Clases
- Nov 16 McTeacher's Night / Noche  
de McTeacher  
4 - 7 PM McDonald's  
5253 S Pulaski
- Nov 17 End of Trimester 1 / Fin  
del Trimestre 1



### Money Savvy Was the Topic of the Day at SBRS / El Conocimiento del Dinero Fue el Tema del Día en SBRS



Money Savviness, was the topic of the day SBRS! CIBC Bank visited our school to engage students in a discussion about financial literacy and the importance of being money-savvy.

¡Sabiduría monetaria, fue el tema del día SBRS! CIBC Bank visitó nuestra escuela para involucrar a los estudiantes en una discusión sobre educación financiera y la importancia de ser conocedores del dinero.

### Sts. Bruno & Richard School Celebrates Day of the Dead / Santos. Colegio Bruno & Richard celebra el Día de Muertos

SBRS was excited to celebrate el Dia de los Muertos by placing an altar on its main floor for everyone to see. Families were invited to participate in making this event special by bringing in a picture of a loved one who has passed away to share in our commemoration. The families cherished memories help us in honoring and remembering those who have left us.

SBRS estaba emocionado de celebrar el Día de los Muertos colocando un altar en su piso principal para que todos lo vieran. Se invitó a las familias a participar para hacer que este evento fuera especial trayendo una fotografía de un ser querido que falleció para compartir en nuestra conmemoración. Los recuerdos preciados de las familias nos ayudan a honrar y recordar a quienes nos dejaron.



**COME OUT AND SUPPORT STS. BRUNO & RICHARD SCHOOL / VENGA Y APOYE A LA ESCUELA STS. BRUNO Y RICARDO**



**McTeacher Night! Thursday, November 16 4 - 7 PM 5253 S Pulaski Ave**

